

九二一災後社區參與重建之案例：模式與運作機制探討— 子計畫：九二一災後社區參與重建之個案研究— 南投縣中寮鄉龍安案例

Examples of Community Participatory Reconstruction After the 921 Earthquake: Study on Patterns and Working Institutions— A Case Study on Community Participatory Reconstruction After the 921 Earthquake— Lung-an Village, Chung-liao County, Nan-tou Hsieh

計畫編號：NSC 90-2625-Z-029-001

執行期限：90 年 8 月 1 日至 91 年 7 月 31 日

主持人：羅時瑋¹（東海大學建築學系）

計畫參與人員：謝宜庭（東海大學建築學系）

一、中文摘要

龍安村作為一鄉村社區，在九二一震災後的重建過程中，結合不同外來團隊與社區自發組織，形成新的社區機制，共同形成一重建平台，正帶動結構性的社區轉型發展，本研究以「行動規劃」定位，經由參與觀察與分析，試圖在此個案經驗中整理出可供進一步比較探討的重建模式與運作機制。

關鍵詞：社區機制、重建平台、行動規劃

Abstract

Over the post-earthquake reconstruction, Lung-an Village as a farming community, through cooperation between its spontaneous organizations and guest groups, gradually developing some new community institutions with which forming a reconstruction platform, is promoting a structural transformation for itself. This study, positioned as an “Action Planning” and based on participant observation and analysis, attempts to find out a sort of reconstruction pattern and working institutions for further comparative research.

Keywords: Community institutions,

reconstruction platform, action
planning

二、計畫緣由與目的

九二一大地震重創台灣中部地區，其中廣大農村受到嚴重破壞，重建過程帶動全方位的社區再造與轉型，是值得觀察探討的鄉村社會實驗。災後龍安村成為中寮北七村的新興文化教育活動據點，經營出「社區學園」、「老人開伙食堂」、「聚落(藥用)植物園」，並主導成立「龍眼林社區學園」，從空間重建、社會重建，到產業重建，著力幅度甚廣且深入，是一難得的社區再造個案，其持續經驗應足以作長期研究之對象。

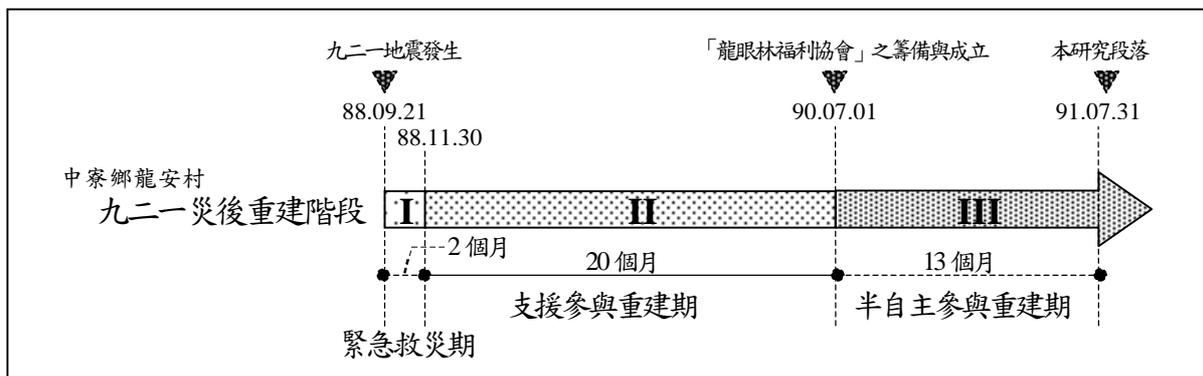
本計畫的目的有二：

- (一) 透過參與觀察和推動社區參與重建的過程，探討當地重建機制運作與成效。
- (二) 紀錄社區居民與外來團隊互動過程，以及重建過程上的關聯性。

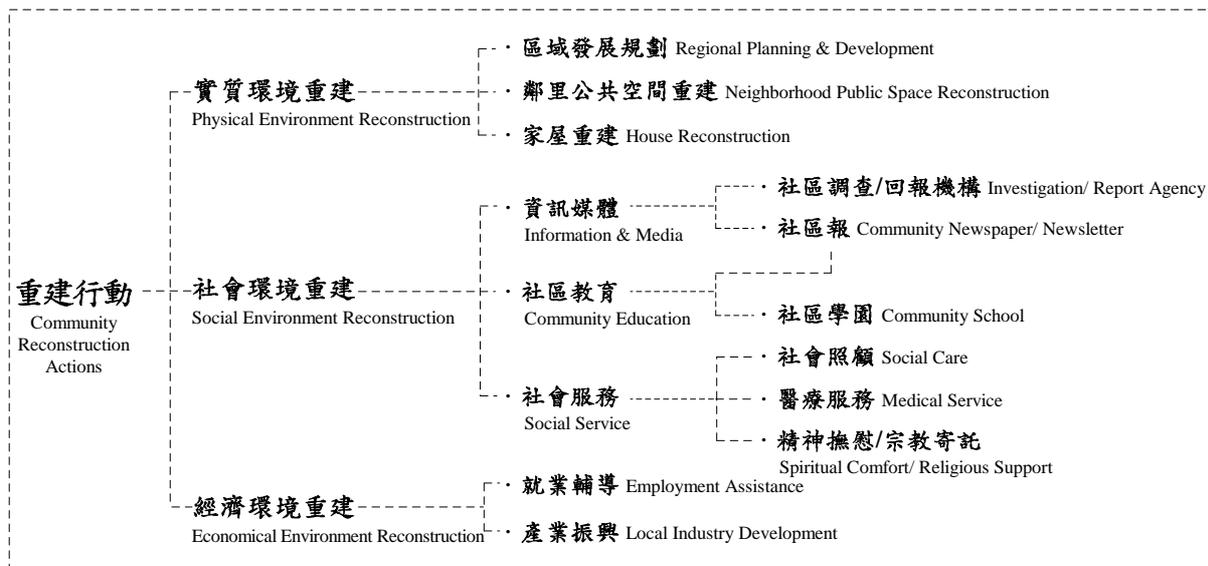
三、計畫成果與討論

本研究將龍安村自九二一災後至 2002 年 7 月止之災後社區參與重建過程分為三個時期：(一)緊急救災期、(二)支援參與重建期、(三)半自主參與重建期。(詳圖一)

¹ E-mail address: shiweilo@mail.thu.edu.tw



圖一 災後重建分期三階段說明



圖二 災後重建第二、三階段之重建行動類型

緊急救災期後的社區重建階段有許多的資源與外來團隊進入北中寮、龍安村地區協助重建，由於重建行動眾多，因此將各項重建行動依性質分類如圖二所示。

第一階段：
緊急救災期 (1999.9.21-11.30)

此階段主要工作為：

- (一) 1999.9.21 龍安村成立「村賑災中心」，五十多位村民加入社區義工行列，主要工作為清除瓦礫、守護及夜間巡視。
- (二) 1999.9.27 成立「村重建委員會」，統合社區義工共同處理地震救災之相關事宜。
- (三) 村裡義工搭建帆布篷、帳篷安置村民，取得貨櫃屋作為短暫安置之用，並協助社區環境清理，共發動二次的大規模清理行動。
- (四) 於九二一當天中午，龍安村成立村

公共伙食站，後來並擴大至全村八個公共伙食站，連續供餐達三個月之久。外界救援物資由村賑災中心統籌管理分發。

第二階段：
支援參與重建期 (1999.12-2001.7)

此階段為外來團隊支援加上村社區參與重建過程，外來團隊基本上以「送禮物」的模式—即自行募款或爭取補助協助災區重建工作，當地居民在災變之後重新進行社會再動員，與外來團隊配合行動。此階段推動成立的新機制包括：

- (一) 成立社區學園(2000.5.7開學至今已辦第六期課程)，由果然文化工作室主導、東海建築工作隊協助成立。初期由全盟補助與私人捐助，後由九二一重建基金會補助。開設電腦、攝影、木工、藥用植物研習、建材辨識等課程，其中攝影課學員逐漸接辦「中寮鄉親報」編輯工作，並於2001年成立「黑網仔攝影社」。

(二)推動老人開伙(2001.5.1 開辦至今)，1999 年底由東海建築工作隊募款以新工法建造小廚房並整理周邊環境，果然團隊協助募得廚具，基督教救助會補助 5 萬元開始辦理，每日不間斷供應兩餐，現每餐供應約 180 人份。

(三)社區認養社區(1999.10-2001 年初)，台南市金華社區自行募款以及執行「九二一永續家園社區再造計劃」，協助社區綠美化和從事藝文交流。

(四)社區醫療服務(1999.9-)，基督教救助會捐助藥品，並協助設置醫療站。

(五)野建築工作營(2000.2-)，東海建築團隊以少量捐款，動員外來與社區人力，著重手工野趣、共同施作小環境改善工程。

這期間金華社區與基督教救助會為個別獨立運作方式，與社區人力配合協助重建，東海與果然兩團隊則是密切合作，在課程規劃、社區經營、空間改造方面，與社區精英三者緊密結合推動再造工作，在空間形象與媒體行銷上，產生相當積極的影響。但此階段除農委會、營建署補助房屋重建與聚落規劃部分，還有文建會補助社區軟體經營外，來自政府對社區參與的直接影響較有限，全盟、九二一基金會與民間自發捐款發揮較大協助力量。

第三階段： 半自主參與重建期 (2001.7-2002.7)

此階段村民自主意識提昇，外來團隊配合社區，甚或 2002 年後外來團隊(如「果然」部分成員)進入社區組織內部，以協力方式共同參與重建事務。此階段成立的新社區機制有：

(一)龍眼林福利協會(2001.7.1-)，由龍安村主導推動中寮北七村與南邊三村共同立案成立，確定龍安村為中寮鄉重建行動核心地位，龍安社區營造也以北中寮為運作範圍。

(二)社區學園逐漸發揮產業重建平台功能，2001.9(第四期開課)以後，加入民宿研習、植物染、陶藝、休閒產業研習、鄉土餐飲等課程，推動社區學園成為「產業

文化化」的策劃執行機制。

(三)在老人開伙與醫療服務之外，開辦老人日托服務，埔基與中興兩醫院義診，發展到目前長庚醫院每週義診服務(2002.9.7 基督教救助會正式將醫療器材轉贈長庚)

(四)樟平溪流社區總體營造統包執行機制，為農委會水保局委託計畫(2002.6-2003.6)，由東海建築團隊執行，協助中寮北七村公共空間之整合營造，此計畫也整合東海建築系設計教學，師生實地操練設計與施作。

(五)地方慶典活動，藉由文建會補助之社造(軟體)計畫，配合季節性農產品促銷，發掘在地傳統製法，包裝成地方慶典，如 2002 年九二一舉辦之「焙龍眼、慶中秋」活動。

(六)對外公開募款活動，此為希望以更自主方式達成福利社區目標之策略機制，於今年九月正式行動，後續作業正進行中。

此階段開始一些較大型社區營造與發展計畫，也以北中寮七村為運作範圍，運作模式漸趨複雜，尤其公開募款活動將社區動員到大都會(台北)，操作要求細密、數字化管理，逐漸面臨鄉村社區轉型的臨界點。另對休閒產業的部署也積極展開，社區營造研習營、主婦聯盟和慶典活動等三天兩夜餐宿導覽活動相繼舉辦，引發村民新的產業想像。

所謂「半自主模式」指社區逐漸產生較高自主參與意識，但受制於在地人員策劃能力與行政效率的限制，參與決策機制尚未成熟，甚至理念溝通上的問題，企圖心與執行力之間有相當落差；而社區的「現實性」考量與對未來的危機意識，與外來團隊所秉持社會改革的「理想性」兩者之間相互激盪磨合，也是此階段的特徵。

四、檢討與前瞻

社區營造與社會改革有些重疊處，但也有所不同，社造強調由居民自主參與改革，但實際上推動並不容易。綜合此過程之觀察，可有以下幾點檢討與建議：

(一) 地方有其文化遲滯性 (cultural resilience)，使得涉及社會改革部分短期內不易見到成效。例如以下幾各層面：

1. 村里人情壓力，有部落主義 (tribalism) 現象，村與村之間仍有隔閡，決策機制較傾向集中式領導，民主化的參與決策與責任分擔仍不易做到。
2. 宗教機制未納入，宗教機制形成村內社區動員主要影響力，但是三年來外來團隊協同推動的社區營造與當地宗教機制幾乎沒有扣合上。龍安宮法師李增陸先生於地震前即主導法會科儀之建制，組成誦經班，促成「地方宗教文化產業」，實為推動「文化產業化」之先趨者，日後應推動宗教機制的加入運作。
3. 生活習性，鄉村生活節奏較緩，因要同時照顧農務，工作態度有時顯得較不經心或不易管控，而致行政管理效率問題。

(二) 對產業再造缺乏信心，產業文化化要花錢改善包裝、從事媒體行銷，但信心不足使得投資意願低，「文化產業化」與「產業文化化」也未積極扣合，對未來發展「福利社區化」、甚至「福利產業化」都會是很大挑戰。

(三) 龍安社區參與重建之發展正方興未艾，是否能克服當前限制，跨越半自主模式，而達到自主參與的重建運作，非常值得後續追蹤觀察與探討。

五、計畫成果自評

(一) 作為一整合型計畫之子計畫而言，本計畫執行之整合情形不如預期，整合計畫中途叫停，殊為可惜。

(二) 本計畫原訂第一年預期完成之工作項目，除「協助動員老人食堂用餐者參與公共事務」尚未有具體成效外，其他各項預期工作皆有良好成果。

(三) 另外本研究超出預期、值得肯定的部分，可概述如下：

1. 不只是按原定計畫第一年度之觀察紀錄而已，並且經由追蹤分析、整理出災後(整體生活系統)重建的「社區再造架構」

(community restructuring framework)。

2. 由於本計畫主持人與助理於災後持續參與地方重建，使得本研究計畫本身也成為催動重建發展的行動，主導與參與研究的觀察者，在研究過程也掌握機會，成為規劃者與行動者，參與、引導與協助管理發生於社區之變化。譬如，因從事此研究而為地方爭取到的樟平溪流域(龍安村及北中寮其他六村)社區總體營造統包計畫(2002.6-2003.6)，帶領東海大學建築系研究生之暑期設計營(2002.8.6-9.5)和「大四設計課實地演練(2002.9-)」，另也與南投酒廠、軍功里社區、中興新村光華里社區定期會商之產業發展策略聯盟，(2002.8-)以及配合文建會補助之「震後焙龍眼—中秋慶團圓」的產業文化化活動(2002.9.20-22)
3. 本研究亦延續災後參與重建之「行動研究」(action research)旨意，之前如參與協助重建之研究生完成之「龍安村福利生活坊」畢業設計(黃銘璋,2001.3)，另進行中之碩士論文為賴正野之「龍安村災後重建公共空間再造之研究」。

六、參考文獻

- [1] 中寮鄉親重建工作站、龍眼林重建工作站、果然文化工作室，《永遠的故鄉—中寮十八村的故事》，出版同作者，2001。
- [2] 林育賢、李增陸，《龍安新契機》，南投縣中寮鄉龍安社區展協會，2001/12。
- [3] 黃銘璋，《龍安村福利生活坊：建構鄉村生活與空間文化》，東海大學碩士(設計)論文，2001。
- [4] 謝國興主編，《協力與培力—全國民間災後重建聯盟兩年工作紀要》，全國民間災後重建聯盟，2001。
- [5] 羅時璋，〈南投縣中寮鄉「龍眼林社區學園」周邊環境營造的經驗紀錄〉，九十年度創造台灣城鄉新風貌示範計畫生態工法講習會(高雄場)，2001/12。
- [6] _____，〈思考一個野建築的方向〉，《建築師》，2002/5: 76-81。
- [7] _____，〈龍眼林重建之路〉，《建築(Dialogue)》，2000/8: 54-57
- [8] _____，〈災後鄉村地區重建的問題與策略〉，東海大學災變國際研討會，1999/12。

〈附件〉社區參與重建行動項目表

表一 實質環境重建行動一覽表

課題類別	重建行動	行動/參與行動之團體組織	資源之來源/支援	行動時間
區域發展規劃	龍安村發展構想	村長、村民 東海建築	—	1999/11-
	南投縣中寮鄉龍眼林鄉村暨圓仔城聚落重建規劃	社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	行政院農委會委託案(100萬左右)	1999/11-2000/4
	中寮鄉重建綱要計畫(協同主持)	東海建築工作隊(羅時璋)	中寮鄉公所委託	2000/1-6
	樟平溪流域農村聚落社區營造設計統包案(範圍為包括龍安在內的中寮北七村)	萬邦營造有限公司、徐光華建築師事務所、社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	行政院農委會水土保持局委託	2002/7-
鄰里公共空間重建	社區認養社區 1. 環境整理 2. 社區入口意象、金華園設置 3. 社區綠美化 4. 經驗交流、社區互訪	台南市金華社區、台南市南區後備軍人、龍安村社區發展協會、北中寮重建工作站、社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	金華社區募款捐助、文建會「九二一永續家園再造方案」補助	1999/11- 2000/10
	社區聚落植物園	趙力行建築師、台南市金華社區、社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	金華社區捐助40萬、文建會90年度空間環境再造補助180萬	2000-
	社區學園周邊環境整理	社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)、徐光華建築師事務所、北中寮重建工作站(龍眼林福利協會組成前之組織)	彰化市中區扶輪社與日本橫濱南稜扶輪社聯合捐助32萬、社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)募款33萬	2001/1-2
	老人廚房營繕	真建築協會、洪育成建築師	真建築協會補助20萬、龍寶建設捐助廚具	1999設計 2000/1-5
	聚落道路改善工程	南投縣政府、農委會水土保持局	南投縣政府、農委會水土保持局	1999-
	組合屋營建	經濟部、世界展望會	經濟部、世界展望會(50戶)	1999
家屋重建	家屋再造	社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	農委會、營建署補助	1999/11-2001
	築巢專案	社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)	財團法人九二一震災重建基金會	2001年初-

表二 社會環境重建行動一覽表

課題類別	重建行動	行動/參與行動之團體組織	資源之來源/支援	行動時間	
資訊媒體	社區調查及回報機構	北中寮重建工作站、中寮鄉親工作站	全國民間災後重建聯盟	2000/1-	
	社區報	中寮鄉新願景	中寮鄉公所、中寮鄉新願景工作站	全國民間災後重建聯盟	
		鄉親報、鄉親月報	果然文化工作室、中寮鄉親工作站	全國民間災後重建聯盟	1999/10-2001/11
		中寮鄉親照相簿	黑網仔攝影工作室(由社區學園攝影班結業學員組成)	新聞局	2001/7
社區教育	社區學園	果然文化工作室、木工老師陳騰義、南投縣藥用植物研究會、台灣手工藝研究中心	全國民間災後重建聯盟、晟傑實業、財團法人九二一震災重建基金會	2000/5-	
社會服務	社會照顧				
	1. 老人廚房營運/送餐服務	北中寮重建工作站、龍眼林福利協會	基督教救助會初期補助5萬元、財團法人九二一震災重建基金會(補助期間為2001.7-12)	2001/5/1-	
	2. 老人日託	龍安社區發展協會、埔里基督教醫院愚人之友基金會、北中寮重建工作站、老人廚房	基督教救助協會(補助午餐費)	2001-	
	醫療服務				
	1. 組合屋義診	基督教救助會、行政院衛生署中興醫院、長庚醫院	基督教救助會、行政院衛生署中興醫院、長庚醫院	2000-	
	精神撫慰/宗教寄託				
	1. 民俗信仰	龍安宮、萬善祠	—	—	
2. 團契傳道	基督教救助會、世界展望會、一貫道	—	2000-		

表三 經濟環境重建行動一覽表

課題類別	重建行動	行動/參與行動之團體組織	資源之來源/支援	行動時間
就業輔導	以工代賑	龍安村社區發展協會、龍安村辦公室	行政院九二一震災災後重推動委員會	1999-2000
	災區就業重建大軍 (第一階段:補助經費)	龍安村社區發展協會	行政院勞委會 勞委會中部辦公室	2000/10-
		龍安村辦公室		2001/9-2002/3
	災區就業重建大軍 (第二階段:分攤經費)	中寮鄉護林協會	行政院勞委會 勞委會中部辦公室	2001/9-2002/7
就業○○七		勞委會	2001	
產業振興	社區學園開設相關課程	龍眼林福利協會、果然文化工作室、社團法人中華建築文化協會(東海建築工作隊)、護林協會	全國民間災後重建聯盟、晟傑實業、財團法人九二一震災重建基金會	2000/5-
	民間私人農場個別/聯合行動	中寮鄉護林協會、南投縣藥用植物研究會、產銷班、東海建築工作隊	農委會水土保持局、村民自籌	1999-

